CERTIFICAT DE COMPETENCES EN LANGUES DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
CLES

Langue : ANGLAIS
Niveau : CLES 1

CORRIGÉ

I – Activités de Compréhension de l'Oral

Document oral n°1 : London 2012, Apply Now

Vous allez voir un appel à bénévoles pour les Jeux Olympiques et Paralympiques de Londres 2012.

1. Quelles sont les qualités requises pour travailler en tant que bénévole aux JO de Londres ? Cochez les cases appropriées : **(2pts : 0,5pt par item qu'il soit à cocher ou non).**

   ☑common sense
   □ good physical shape
   ☑sense of humour
   □ a good knowledge of sports

2. Bénévoles et bénévolat aux JO : complétez le tableau **en anglais en citant le document** : **(2 items, 1pt par item) 2pts**

How long their training lasts	• 3 days (of training)
How long they have to work for	• 10 days • eight hours a day *(ne pas accepter si pas* **a day**)

3. Pourquoi participer en tant que bénévole ? Cochez les cases appropriées.

(3 items, 1pt par item) 3pts

Volunteers will get the opportunity to…	TRUE	FALSE
… meet sports stars.		X
… have free meals.	X	
… be part of the greatest show on earth.	X	

<u>Document oral n°2: London 2012, Making the Games happen</u>

Vous allez entendre 3 interviews successives de membres du comité d'organisation des JO décrivant le rôle des bénévoles.

Interview n°1: Denise Lewis, Sydney Gold Medalist 1 item-1pt

3. Pour Denise Lewis, les bénévoles sont essentiels aux athlètes : complétez la phrase suivante en anglais en citant le document.

As they are the hosts, volunteers help athletes to feel welcomed. (accepter "feel welcome")

Interview n°2: Tony Sainsbury, Village Management

5. Les tâches qu'un bénévole peut accomplir pour les athlètes dans les villages olympiques : cochez les tâches mentionnées et justifiez vos réponses en citant le document en anglais (justification attendue uniquement pour les cases cochées). **(5 items, 1pt par item) 5pts**

☑ changer les serviettes : change their towel
☑ bavarder avec eux : (looking for) somebody to chat to
☐ prendre les appels téléphoniques
☐ remettre leur clé aux athlètes (on acceptera également que cette case soit cochée avec la justification « lost their key » même si cela ne correspond pas exactement)
☑ s'occuper des fleurs remises aux athlètes : the flowers of congratulation
☑ distribuer le courrier : post delivering

6. Citez en anglais deux qualités dont les bénévoles font preuve au sein d'une équipe selon Toni **(2 items-1 pt par item) 2pts** *2 réponses parmi les 3 suivantes*

- enthusiasm
- dedication
- commitment

Interview n°3: Eleni Boronte, Events Services

7. Les tâches que les bénévoles peuvent accomplir dans les lieux de compétition sportive : Citez deux tâches mentionnées par Eleni en citant le document en anglais. **(2 items, 1pt par item) 2pts**

- Looking after all the spectators
- Greet them (the spectators)
- Check tickets (accepter aussi : make sure people are at the right venue at the right time)
- Accepter également : giving information et answering questions

8. Les compétences nécessaires : vrai ou faux ? Justifiez votre réponse en citant le document. **(2 items, 1pt par item) 2pts**

	Vrai	Faux
Avoir le sens des relations à la clientèle : Excellent people skills OU love helping people OU love customer service	**X**	
Avoir des compétences en communication : Great communication skills OU can give out information clearly OU can answer questions	**X**	

9. Le « plus » d'être bénévole dans les lieux de compétition sportive : complétez la phrase en citant le document. **(1 item, 1pt par item) 1pts**

- The main advantage is being where the action is (accepter : in the action)

Total compréhension orale ……/20 points – 12 points (60 %) pour obtenir la compétence

Transcription des documents audiovisuels

Video 1 London 2012, Apply Now

http://www.youtube.com/watch?v=Q5vzlGQhrFQ&feature=relmfu : Eddie Izzard

Ladies and gentlemen of the world and other worlds who may be listening in.

This is the Olympic park London 2012, where the Olympic Games and the Paralympic Games will be held in less than 2 years. There's still a bit of building going on but we're on course it's all groovy. There won't be sand, there won't be lorries and people with hats and building and doing that dump truck thing like you did when you were a kid when you had those toys. They'll all have gone and it will look beautiful and you, you could well be here. Listen very carefully : What we need is volunteers, Games Makers, from the United Kingdom and from around the world. We need people with common sense, if you lack common sense, then just relax and watch it on telly. But the logical people, people with a sense of humour, without you people this will not happen. You will have to dedicate yourself to it because it's 3 days of training and then there'll be 10 days where you'll be working eight hours a day quite hard work. It could be with a big megaphone shouting at people - in a nice way -, or with a clipboard, or driving people around, stuff like this. Not glamorous work, you won't be going up to the stars and saying 'Hey' and 'Hi' and 'can we play banjo' and stuff. You will not get paid, you will not be flown in by jet helicopter. That sort of stuff is not going to happen. You will be given food and water, orange juice probably, bit of barley water I don't know. But you will be part of the greatest show on Earth. So if you want to be here, to be a Games Maker, fill out the application form and apply. From now until October the 27th, not after the 27th, then it will not happen. I will be here, will you be here?

Video 2 London 2012, Making the Games happen

http://www.youtube.com/watch?v=8PoOAdVrhtQ : Denise Lewis, Sydney Gold Medallist

Volunteers are essential at every Games and when I think back to when I was competing, walking through the airport for the first time in Sydney, you know..

Volunteers are the people that you interface with. They are the hosts and you need to feel welcomed. They are so important to giving that complete feeling about what the Games are really about.

http://www.london2012.com/get-involved/volunteer/games-maker-roles-and-venues/team-videos/tony-village-management.php : Tony Sainsbury, Village Management

My name is Tony Sainsbury; I'm head of village management for London 2012. My team is responsible for managing 5 villages, 3 involving athletes and 2 involving support staff for those athletes such as grooms or team officials.

Within our area of village management there's some interface roles where we're actually coordinating from the village operation centre. There are roles where we're actually dealing directly with the athletes whether it's in the "front of house" or what we call residence centre where the athletes are coming to change their towel or lost their key and sometimes that's where the athletes are actually looking for somebody to chat to or in our "back of house" where the logistics guys need the flowers of congratulation or the post delivering to the blocks for the athletes or messages for the team management.

Games Makers bring tremendous enthusiasm and dedication and commitment to any team. They actually set the quality and the standard of the type of service that we want to offer. The fact is that the village is probably the most sensitive and the most important place within London 2012 with any Olympic or Paralympic games.

A lot of people say it's where the medals are actually won or lost, so the environment that we create there determines whether or not some athletes will win, will meet their goals or not.

http://www.london2012.com/videos/2010/eleni-event-services.php : Eleni Boronte, Events Services

I work in Event Services and I'm the Event Services' training manager.

What we do is plan how people will enter the venues, move around the venues, be able to watch the sports and how they'll leave safely.

We're looking for 15,000 people to be part of our teams to help look after the spectators and we expect people from all different walks of life, different experiences, all coming together, working together as a team.

The Games Makers that we're looking for will be looking after all the spectators, so it's a real customer service role being the hosts and the welcoming smiley face of the Games; so when the spectators arrive they'll be there to greet them, they will check tickets to make sure people are at the right venue at the right time

An ideal Games Maker in Event Services will be someone who's got excellent people skills, who loves customer service, and loves helping people, so they'll be somebody who's got great communication skills that can give out information clearly, answer questions and just get a buzz from the atmosphere of having that kind of crowd of people to look after.

I think the ultimate perk of being in Event services is being where the action is; you'll be in the competition venues looking after the people who paid money to come and watch the sport and really meeting lots of different people from all around the world, the spectators will come from everywhere so there's that, plus you get to work with other fantastic people who're all volunteering to do the same thing and I think the range of people we're expecting to work with us as Games Makers will be vast, so people who've done it in the past have said they have made great lifelong friendships out of volunteering at the Games

II – Activités de Compréhension de l'Ecrit

1) Texte 1 **5 items, 1pt par item - 5pts**

Les plus et les moins du bénévolat aux JO : complétez le tableau suivant en français.

Les plus	Les moins
• Vous recevrez un uniforme que vous pourrez conserver et qui deviendra une pièce de collection • Vous serez nourri(e) et transporté(e) gratuitement • Vous vivrez une experience exceptionnelle • Vous vous ferez des amis pour la vie (2 attendus parmi 3 possibilités)	• Vous n'assisterez pas forcément aux épreuves sportives / vous serez peut-être chargé de l'accueil à l'aéroport pendant 2 semaines • Le travail est pénible • Les journées sont longues • Vous devrez trouver et financer vous-même votre logement • La selection sera difficile (3 attendus parmi 4 possibilités)

2) Texte 1 **2 items, 1pt par item – 2pts**

Complétez l'énoncé suivant en français sur les conditions de candidature.

Pour avoir le droit de postuler, vous devez :

- être majeur
- avoir un casier judiciaire vierge
- être en règle en tant que travailleur étranger

(2 attendus parmi 3 possibilités)

3) Texte 2 **5 items, 1pt par item** (n° du texte sans justification pas de pt) **5pts**

Vrai ou faux ? Cochez la case appropriée et justifiez votre réponse en citant le texte.

a. Un entretien téléphonique peut vous être proposé. **F**
a face-to-face thirty-minute interview

b. Si vous ne participez pas à une journée de sélection, votre candidature ne sera pas examinée. **T**
selection events are not optional. It is essential that applicants attend.

c. Tous les bénévoles doivent suivre les mêmes formations. **F**
role-specific training sessions OU venue training sessions

d. La participation à une simulation d'événement sportif est obligatoire pour tous les bénévoles. **F**
a test event will be compulsory for specialist volunteers in sports specific roles OU we may also require some generalist and other specialist volunteers to attend

e. Lorsque vous travaillerez en tant que bénévole, vous bénéficierez d'un encadrement régulier. **T**
Briefing : You'll meet your team leader who will bried you on what's happening that day / you'll be told about your duties for the shift / Debriefing : You'll meet your team leader fro a quick chat.

4) Texte 3 **8 items, 1pt par item – 8pts**

Quelle équipe correspond le mieux à votre profil ? Cochez les cases appropriées.

Si vous voulez…	**…vous choisirez**		
	L'équipe « logement »	**L'équipe « événement »**	**L'équipe « village olympique »**
être au contact des athlètes			**X**
travailler dans une petite équipe	**X**		
Si vous êtes…	**…vous pouvez choisir**		
	L'équipe « logement »	**L'équipe « événement »**	**L'équipe « village olympique »**
compétent dans une langue étrangère			**X**
sûr(e) de vous lorsque vous répondez aux questions (firm and assertive)		**X**	
de nature accueillante (hospitality)	**X**	**X**	**X**
Si vous voulez éviter de…	**…vous ne choisirez pas**		
	L'équipe « logement »	**L'équipe « événement »**	**L'équipe « village olympique »**
de travailler sous pression (fast-paced also means pressurised)	**X**		
d'être à l'extérieur par tous les temps (often standing outside for extended periods)		**X**	
faire de trop longues journées de travail (working long days / early starts and late finishes)		**X**	**X**

Total compréhension écrite ……/20 points – 12points (60 %) pour obtenir la compétence

III – Activité de Production Ecrite

✍ Vous souhaitez être bénévole aux Jeux Olympiques de 2012 mais vous préfèreriez ne pas y aller seul(e). Vous écrivez un courriel à votre ami américain Jason pour le convaincre de poser sa candidature également. Vous mentionnez les points suivants :

réponses possibles, liste non exhaustive

- Annonce de votre projet,
  Video1: volunteer, apply, Games Maker
  Texts: volunteering, application

- Exemples de tâches que les bénévoles sont chargés d'accomplir (citez au moins trois exemples)
  Video 2 : change towels, chat to, flowers of congratulations, delivering post, checking tickets, aiding spectators, giving information, answering questions …

- Votre motivation pour participer : les points négatifs (citez au moins deux éléments)
  Textes 1 et 3 : long hours
  Texte 1 : hard work
  Texte 1 : arrange and fund your own accommodation
  sont largement compensés par les points positifs (citez au moins trois éléments)
  Video1: you will be part of the greatest show on earth
  Video 2 : be where the action is
  Texte 1 : a once in a lifetime experience, lifelong friendships

- Deux de ses qualités personnelles qui conviendraient
  Video 1 : common sense, sense of humour
  Video2: commitment, dedication, enthusiasm, people skills, excellent communication skills
  Texte 3 : firm and assertive, skills in a second language, hospitality,

- La procédure de recrutement (du dépôt de candidature au premier jour de travail)
  Textes 1 et 2 : application form, face-to-face interview, training sessions, test event,

- Demande de réponse avant la fin de la semaine

N'oubliez pas l'objet ni les formules d'usage au début et à la fin.

IV - Activités de Production Orale

Appel téléphonique et message n° 1

Vous avez reçu un courriel vous demandant de compléter votre dossier. Vous appelez le Comité d'Organisation des JO de Londres (LOCOG) mais vous tombez sur la boite vocale. Vous décidez de laisser un message contenant les éléments suivants :

- Votre nom de famille (fictif) : JAREWSKY, que vous épelez.
- Confirmation de :
  - l'envoi d'une traduction de votre casier judiciaire, (texte 1 : criminal record)
  - votre nationalité : pas de problème avec les services de l'immigration, (texte 1 : immigration services)
- Question : durée de l'entretien ? (texte 2 : face to face interview)
- Choix du lieu pour l'entretien : Londres ;
- Question : dates des jours de formation ? (texte 2 : training sessions)
- Vos coordonnées téléphoniques : 33 6 24 72 88 00 ;
- Remerciements, prise de congé

Appel téléphonique et message n°2

Suite à votre entretien vous avez le choix d'être bénévole soit dans l'équipe « événement », soit dans l'équipe « village ». Vous souhaitez vous mettre d'accord avec votre ami Jason et l'appelez. Vous lui laissez un message contenant les points suivants :

- Salutations et prise de nouvelles
- L'offre qui vous a été faite (équipe « événement » ou équipe « village ») (texte 3 : event services ou village management)
- Votre préférence : l'équipe « village » car
  - le contact avec les athlètes : accueillir les athlètes plus intéressant que contrôler les billets, (video 2 et texte 3 : welcoming athletes, checking tickets)
  - prêt à travailler de longues journées, (textes 1 et 3 : long hours)
  - votre compétence dans une seconde langue (le français), (texte 3 : ability to speak a second language)
- Prochaine étape : participation à la simulation d'un événement sportif le mois prochain ; (texte 2 : test event)
- Remerciements, prise de congé